



# МОЯ СУББОТА - Шана това уметука! ЗОВ ДУШИ МОЕЙ

ПРОЕКТ ДНЕПРОПЕТРОВСКОЙ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ

В связи с наступлением праздника Рош Ашана предлагаем вам свободный перевод письма Любавичского Ребе с поздравлением на Рош Ашана в 5710 году. Письмо публикуется в сокращенном виде. Его полный текст вы можете прочитать в сборнике «Игрот Кодеш» том 3, стр.468-469. Ребе объясняет, почему праздник называется «глава года», а не «начало года», о необходимости ценить время в дни праздника, наконец, о связи с главой еврейского народа - самим Ребе!



Слово - раввину

## Поздравление Любавичского Ребе на Рош Ашана

Известна причина того, что Рош Ашана называется «глава года», а не «начало года». Ибо этот день по сравнению с остальными днями года - как голова по отношению к другим органам тела. Как вся жизненная сила органов тела проистекает от головы к каждому органу тела по отдельности, также и день Рош Ашана включает

в себя жизненную силу всех дней года, а затем эта сила распределяется в открытом виде среди всех дней.

И это одна из причин предостережения о необходимости очень сильно ценить время в дни Рош Ашана. Ведь часы и минуты в эти дни являются общими и находятся выше чем остальные дни года. И понятно, что... человек

будет здоровым тогда, когда жизненная сила в голове будет в совершенстве и также она будет поступать из головы во все органы тела...

И вот, среди вещей помогающих в работе вообще и в работе по связыванию Рош Ашана с остальными днями года, в частности, - это связь с главой еврейского народа, душа которого является голо-

вой и мозгом по отношению к остальным душам поколений... И от него происходит их привлечение жизненности и посредством него они связываются и объединяются с первой сущностью и источником.

И также в каждом из нас связь с главой поколения - моим тестем и учителем, Ребе - что достигается посредством изучения его учения и следова-

ния его прямым путем и именно эта связь поможет в работе в дни Рош Ашана и связью с остальными днями года.

И это будет каналом, через который пройдет хорошая подпись и печать в новом году в открытом и скрытом добре, в материальном и духовном смысле в дни Рош Ашана и после этого в течение всего года.

«Соблюдай день субботний, чтобы освятить его, как заповедал тебе Б-г твой».

(Дварим 5,12)

Что такое Суббота, является ли этот день, именуемый еврейскими днями отдыха, обычным днем, наступающим после каждых шести дней недели? Что это за «мрачный» день, в который нельзя ездить к морю, слушать радио или смотреть телевизор?

Как бы отвечая на эти вопросы известный израильский журналист Элиэзер Ливне в статье «О дне субботнем в нашу эпоху» писал, что даже те евреи, которые придерживаются традиций, стали воспринимать субботу лишь как день отдыха. По их мнению, она должна компенсировать затраченные силы минувшей недели. Современные еврейские «просветители» со свойственной им ограниченностью также считают субботний отдых одним из социальных достижений общества. Для них день субботний равнозначен воскресенью или другому дню недели.

Современное общество технологического прогресса, общество избытка и социальных завоеваний страдает в настоящее время не от недостатка свободного времени, а наоборот - от его избытка. Помимо субботы для отдыха и досуга ежедневно используются часы после работы; человеку гарантированы так называемый творческий отпуск, дома отдыха и санатории. Суббота у нас или воскресенье в христианском обществе больше не является днем отдыха. В этот день человек испытывает особое физическое напряжение и еще интенсивнее разбазаривает свои силы. Именно в воскресенье у нас в Израиле, а в западных странах в понедельник, наибольший процент

работающих не выходит на работу.

Таким образом, суббота больше не является «аккумулятором энергии». Теперь в субботу мы развлекаемся, чтобы израсходовать избыток энергии, накопленной в течение недели.

Некоторые предпочитают пассивное развлечение - кино, концертные залы, зрелища на стадионах, а некоторые развлекаются активно, используя свой автомобиль, а затем жалуются на скудность на пляжах и на забитые до предела автостоянки. Неясно, к какому виду следует причислить рулетку и пьянство, но в любом случае они дополняют возможность «отдыха» в субботний день.

Неоднократно приходится выслушивать недовольные высказывания о существующем социальном неравенстве, при котором не все в одинаковой мере могут получать максимум удовольствий в субботу и праздники.

Нам следует осознать, что проблемы технологического века невозможно решить так, как они решались в прошлом. Уже сегодня в Израиле много семей, которые не пользуются своим автомобилем в субботу и праздники. Для них дом и семья - единственно возможная идиллия.

Многие протестуют против распоряжений, ограничивающих движение транспорта в субботу, массовые развлечения и представления. Они полагают, что если в Субботу будут функционировать кино, кафе и ночные бары, если на шоссе прибавятся выхлопные газы автобусов, лягз и грохот поездов, шум взлетающих

## Еврейская Суббота

### Что такое Суббота?



рейсовых самолетов, мы решим «субботнюю» проблему. Согласно их мнению, закон об отдыхе в день субботний действует в нашей стране лишь по требованию и по вине религиозной части общества. Они не понимают, что технологический век уродует душу человека, стремительный ритм жизни нарушает эмоциональный характер взаимоотношений между людьми.

Большие возможности и большой выбор нарушают душевный покой человека. Заставляют его бессмысленно разбазаривать деньги и душевные силы. Так нарушается внутренняя связь в душе человека: он уже не способен ни осмыслить своих желаний, ни контролировать их. Современная индустрия развлечений нагромождает раздражители, и от их обилия в человеке растет чувство неудовлетворенности своим материальным благосостоянием. Но главное - развлечения только создают иллюзию восстановления сил. Душевное равновесие человека не может

быть достигнуто индустрией развлечений.

Традиционная суббота, ее психологическое и духовное содержание для нас сегодня важнее, чем для предыдущих поколений. Для кого, если не для нас, было сказано: «Свет лица человека в субботу иной, чем в будни», «Твой шаг в день субботний должен быть иным, чем в будни», «Говорить в субботу ты должен иначе, чем всю неделю».

Маймонид подчеркивает: «Фундамент обновления мира заложен в субботе». «Суббота есть завершение процесса творения, - подчеркивает МА-АРАЛ из Праги, - поэтому она имеет отличный от будней ритм. Этот ритм необходим для того, чтобы не нарушалась целостность и гармония жизни».

Вот почему так непохожа суббота на христианское воскресенье, и тем более на светское воскресенье стран Запада. Согласно еврейской традиции, назначение субботы никогда не ограничивалось отдыхом. Отдых от повседнев-

ного труда был лишь фоном. «День субботний соблюдай не только как отдых от работы, но и освящая его изучением Торы, проникновением в ее тайны... Не следует думать, что отдых от работы и есть все, что требуется от человека» (Гаон Моше АЛШИХ). Светские просветители заблуждаются, утверждая, что для традиционной субботы характерны обильное застолье и сон, сон, сон. Как сказано: «Тот, кто наполняет чрево свое и затем, сморенный обильной пищей, погружается в сон, не веселит субботу, ибо суббота - священна».

В подробной статье «Смысл субботних заповедей» раввин Азарья Гилцгаймер указывает, что против субботы и субботних заповедей выступают сегодня многие, даже из среды тех, кто приемлет в целом идею субботы как дня отдыха. Некоторые, например, утверждают, что запрет разжигать огонь имел смысл в далеком прошлом, когда для этого требовалось изрядное усилие, но сегодня подобный запрет утратил свою актуальность.

Некоторые считают желательным, чтобы этот день отдыха каждый проводил так, как ему нравится, ничем себя не стесняя, ибо только тогда человек получит истинное удовольствие от субботнего дня. Есть и такие, которые усматривают в этом дне выражение лени и безынициативности, из-за которых еврей теряет пустую седьмую часть своей жизни. Другие называют субботу мрачным и презренным днем, в котором все, что составляет, по их мнению, благо жизни, запрещено: слушать радио, смотреть телевизор, ездить купаться к морю и т. д.

Всех этих людей объединяет абсолютное незнание

духовной сущности субботы. Они думают, что изначальной целью субботы является физический отдых, и тогда, безусловно, в их критике есть доля истины. Однако подобное представление вытекает из явного невежества в вопросах еврейского мировоззрения и того места, которое занимает в нем суббота. Верно, что заповедь о соблюдении субботы содержит также и идею физического отдыха. Тора в нескольких местах подчеркивает этот момент:

«Соблюдай день субботний... дабы отдыхал слуга твой и прислуга твоя наравне с тобой» («Дварим» 5, 12-14).

Однако физический отдых является здесь только частью общей идеи.

Из еврейской истории мы знаем множество примеров поразительного самопожертвования во имя субботы. Неужели те праведные мученики, которые непоколебимо шли за нее на костер, видели в соблюдении субботнего дня лишь элемент приятного отдыха? Только глубокое сознание того, что в субботе заложена основа их веры и духовной жизни, давало им силы преисполнить своим физическим существованием.

«Суббота равноценна совокупности всех остальных заповедей», - говорится в древних еврейских книгах. «И сказал Б-г Моисею: дорогой подарок есть в моей сокровищнице. Имя ему Суббота. Я передаю его евреям. Моисей, иди и извести их об этом» (Талмуд, трактат «Шаббат» 10). Так что еврейская традиция учит нас усматривать в субботе не просто приятный день отдыха. Этот «подарок», безусловно, имеет гораздо более глубокое содержание.

По материалам Интернета  
(Продолжение следует)

## Литературный досуг

## Шабат вокруг Земного шара

## Рассказы о Беште

## ПОЗОР



В то время когда великий учитель, автор книги «Пней Йешуа», да будет благословенна память праведника, был раввином в Лемберге, Бешт был меламедом в одной деревне вблизи Лемберга. И доселе скрывал свои деяния по приущей ему скромности, и вел там общественную молитву, а по субботам собирался весь миньян, и они вместе учили Тору.

Ближе к Рош Ашана Бешт прохаживался перед ковчегом и возглашал покаянные молитвы - слухот, как принято у канторов. Просили его, не сможет ли он вести молитву в Рош Ашана. Уступил им, и провел шахарит и мусаф, и протрубил в шофар. Досадило им, людям лембергской общины, что деревенские осмелились собрать свой миньян и не пришли в город, ибо раньше была общине поддержка от деревень, так как все уроженцы деревень приходили в город на Рош Ашана и Йом Кипур. И сказали главы общины: «Вот только появятся люди из той деревни, мы им устроим!»

И когда людям в этой деревне стало об этом известно, они остались молиться в деревне и в Йом Кипур, Бешт же провел молитву.



## ЛЕЙКАХ

(медовый пирог к Рош Ашана)

## ПРОДУКТЫ:

Мука пшеничная 500 г, мед 200 г, масло сливочное 100 г, сахар 100 г, 3 яйца, 1 ч. ложка соли, щепотка корицы, 1-2 головки гвоздики.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Отделить яичные желтки от белков. Желтки слегка взбить. В широкой посуде подогреть мед. В подогретый мед заправить сахар, яичные желтки, масло, соль корицу, молотую гвоздику. Все взбить до получения однородной массы. Постепенно добавлять муку, продолжая взбивать.

Разогреть духовку, смазать маслом противень и выложить на него ровным слоем полученную массу. Смазать тесто яйцом и выпекать в духовке на среднем огне до готовности.

Перед подачей нарезать.

Еврейская география  
ЕВРЕИ В КИТАЕ

Китай является одной из самых древних цивилизаций на земле, подарившей человечеству чай, шелк, бумагу, порох и компас. Исследование этой страны всегда становится увлекательным приключением, а история еврейской общины Китая придает ему дополнительную новизну.

Первые евреи появились в Китае во времена династии Тан (VIII век н.э.), что подтверждено археологическими находками того периода. Изначально это были небольшие группы еврейских торговцев, пришедших в далекий загадочный Китай по Великому Шелковому Пути. Во время правления танской династии Китай переживал политический и экономический подъем, поэтому неудивительно, что еврейские путешественники решили осесть в благополучной и развитой стране. Изначально евреи селились в разных городах Китая, не образовывая больших общин. Но к X веку н.э., когда на смену династии Тан пришла династия Сун и основала столицу в Кайфэне, еврейская община этого города быстро разрослась и на протяжении нескольких веков оставалась главным центром еврейской жизни Китая.

РАСЦВЕТ И УПАДОК  
ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ  
КАЙФЭНА

Евреи были приняты очень радушно. Надпись на местной стеле 1489 года, установленной в Кайфэне, гласит, что семьдесят еврейских семейств прибыли некогда с запада (видимо из Индии и Персии), поднесли в дар императору хлопчатобумажные ткани и получили разрешение поселиться в Кайфэне. Император дал евреям пришельцам такие же права, как и своим подданным, им было разрешено заниматься торговлей и ремеслами по их выбору и соблюдать обычаи их религии. Сами китайцы называли иудаизм «религией вытягивания жил», намекая на определенные требования кашрута.

Благодаря отсутствию антисемитизма и дискриминационных законов, возможности свободно торговать, перемещаться по стране, приобретать землю и недвижимость, изучать науки, еврейская община Кайфэна очень быстро разрослась и разбогатела. В 1163 году на средства общины была построена синагога. Ее установили в самом центре города, а через 100 лет она была отремонтирована на средства правящей династии. Расцвет еврейской общины Кайфэна пришелся на времена династии Мин (XIV-XVII вв.). Община насчитывала более пятисот семей. Положение самих евреев в китайском обществе тоже заметно укрепилось - их стали принимать на государственные должности после прохождения



специального экзамена. Многие евреи успешно занимались торговлей, скупали и обрабатывали землю, занимались прикладными ремеслами. Но у этого благополучия была и обратная сторона: не испытывая притеснений со стороны своих китайских соседей и желая полнее интегрироваться в общество, евреи стали менять свои традиционные имена на китайские, использовать китайский язык для общения и учебы, и, постепенно, свадьбы евреев и китайцев стали встречаться все чаще и чаще. Удивительно, что с течением времени еврейская община Китая стала придерживаться традиции, по которой национальность передавалась по отцу (это было влиятельным местным китайским реалией), и такая традиция полностью противоречила еврейскому закону. К концу XVII в. еврейская община Китая утратила свои связи с еврейским миром. Теперь китайские евреи ничем не отличались от своих нееврейских соседей - ни именами, ни языком, ни одеждой, ни укладом жизни. В 1642 году город, вместе с еврейским кварталом и синагогой, пострадал от сильнейшего наводнения. Множество манускриптов, хранившихся в старинной синагоге, были уничтожены. Лишь через двадцать лет община сумела восстановить синагогу и часть книг, но люди так и не смогли оправиться от удара. Численность общины сократилась до 2000 человек и с годами становилась все меньше и меньше. К середине XIX века знаменитая синагога Кайфэна уже лежала в руинах, а сама община, а, точнее, те немногие, кто в ней остался, уже годами жили без раввина. Никто из кайфэнских евреев не мог читать на иврите и вести службу. Несмотря на попытки еврейской общины Шанхая помочь своим несчастным собратьям, еврейская община Кайфэна растворилась практически полностью среди своего нееврейского окружения.

ИЗ БАГДАДА В ГОН-  
КОНГ И ШАНХАЙ:  
ИСТОРИЯ  
ЕВРЕЕВ-СЕФАРДОВ

Сефардские евреи приехали в Китай во второй половине XIX века после Опиумных войн. Будучи подданными Британской империи и обладая необходимыми деловыми и политическими связями, они переселились из Багдада, Бомбея и Сингапура в Гонконг и Шанхай для развития торговли. Первыми и самыми известными еврейскими коммерсантами, переселившимися в Шанхай, была семья Сасон из Багдада. Вслед за ними приехали семьи Кадури и Хардун. Шанхай стремительно становился крупным центром международной торговли, и еврейские коммерсанты, отважившиеся попытать удачу в далеком Китае, не прогадали. Их состояние быстро преумножалось, и вслед за ними потянулись и другие. Они успешно вкладывали деньги не только в торговые сделки, но и в недвижимость и покупку земли, в предприятия и общественные учреждения, очень быстро став наиболее активной иностранной общиной на территории Китая. Эти семьи занимались и благотворительностью: на их деньги строились синагоги и школы, оказывалась помощь евреям-беженцам из России, а позднее и евреям-беженцам из Европы. На средства семьи Сасон в начале XX века была построена синагога «Оэль Лея» («Шатер Леи») в Гонконге, а затем в 1920 году - синагога «Оэль Рахель» («Шатер Рахели») в Шанхае. Сефардские бизнесмены Шанхая также поддерживали сионистское движение, и, время от времени, если того требовали их собственные коммерческие интересы, вмешивались и в местную политику.

В разные годы еврейскую общину Шанхая посетили Альберт Эйнштейн с женой и Иосиф Трумпельдор.

ВТОРАЯ РОДИНА  
ДЛЯ РУССКИХ ЕВРЕЕВ

В отличие от сефардских, ашкеназские евреи приехали в Китай не ради торговли, а для того чтобы скрыться от все более возрастающего антисемитизма в России и Европе. Миграция российских евреев началась в 1880 году, и из-за нестабильной политической обстановки в стране, русско-японской войны и революций 1905 и 1917 годов потоки еврейских беженцев прибывали в Китай. Вначале они селились в Харбине и его окрестностях, и там сформировалась самая большая еврейская община на Дальнем Востоке, но когда Япония вторглась на территорию Китая, евреи переселились в Шанхай и другие города на юге.

Большинство еврейских беженцев из России жили в бедности, зарабатывая себе на хлеб торговлей в маленьких магазинчиках или случайным заработком. Но постепенно, благодаря упорному труду, им удалось значительно улучшить свое материальное положение. Так как числом ашкеназская община сильно превосходила сефардскую, то очень быстро вчерашние беженцы стали играть одну из ключевых ролей в жизни еврейской диаспоры в Китае. Среди эмигрантов были и те, кто имел высшее образование и перспективные специальности - электрики, инженеры, врачи. Это позволило вчерашним переселенцам найти хорошую работу на новом месте. Многие из осевших в XX веке в Китае евреев видели в этой стране свою вторую родину.

Последняя группа русских евреев покинула Китай в самом начале Культурной революции в 1966 году.

Из книги Малки Таугер «Excuse me, are you Jewish?», перевод Иды Недобора